

Industria dei prodotti in calcestruzzo  
Rami professionali della carrozzeria  
Settore dei copritetto e dei costruttori di facciate  
Settore sistemi di soffitti e arredamenti interni  
Ramo delle installazioni elettriche  
Ramo della tecnica della costruzione  
Settore della posa di ponteggi  
Settore delle costruzioni in legno  
Ramo gessatura, Città di Zurigo  
Settore dell'isolazione  
Ramo pittura e gessatura  
Industria del marmo e del granito  
Artigianato del metallo  
Industria di mobili  
Settore della posa di piastrelle

Fornitori di personale a prestito

Zurigo, luglio 2012

## **Consegna dei conteggi riguardanti i contributi per il pensionamento anticipato (MPA / PEAN / CCRA)**

Gentili signore, egregi signori,

siamo stati informati che la vostra azienda a partire dal 01.01.2012 è sottoposta al CCL Personale a prestito. Le disposizioni di questo nuovo Contratto collettivo di lavoro concernenti i contributi professionali e i contributi alle spese di esecuzione sostituiscono quindi quelle definite nei CCL settoriali.

***Il CCL Personale a prestito non incide invece sulle disposizioni attinenti al pensionamento anticipato di alcuni CCL settoriali, quali, per ciò che concerne i rami di competenza di InkassoPool, il CCL del settore dei copritetto e dei costruttori di facciate, il CCL del settore della posa di ponteggi e il CCL dell'industria del marmo e granito.***

Per questi settori occorrerà quindi presentare anche in futuro, a cadenza semestrale, una dichiarazione sui contributi per il pensionamento anticipato. ***Le dichiarazioni per il primo semestre 2012*** vanno inoltrate entro il ***31 luglio 2012***. Il versamento dei contributi annoverati nella dichiarazione deve invece essere effettuato entro il ***31 agosto 2012***.

I moduli per il conteggio dei contributi sono disponibili sul nostro sito [www.inkassopool.ch](http://www.inkassopool.ch). Se per la dichiarazione dei contributi vengono utilizzati dei moduli aziendali interni, è indispensabile che questi contengano tutti i dati richiesti (nome, numero dell'assicurazione sociale, data di nascita, data dell'inizio / della fine del rapporto di lavoro, numero delle ore, somma salariale). Le dichiarazioni incomplete non saranno accettate.

Nel caso in cui la vostra azienda durante il primo semestre 2012 ***non dovesse aver fornito personale*** nei tre settori menzionati, vi preghiamo di trasmetterci un'apposita ***conferma scritta***.

Per eventuali ulteriori raggugli restiamo a vostra completa disposizione.

Cordiali saluti

**InkassoPool**

Roland Rey

Maria Unternährer